

CONALI INFORMA

CONGRESO LITÚRGICO LATINOAMERICANO – BOGOTÁ 2010

Entre los días martes 21 y viernes 24 de septiembre se realizó en la ciudad de Santafé de Bogotá, capital de Colombia, un Congreso de todas las Comisiones Nacionales de Liturgia del continente con el Cardenal Prefecto, Antonio Cañizares, varios oficiales de la Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos y el Cardenal Arzobispo de Lima, Juan Luis Cipriani, miembro de la misma. Hacía 21 años que no se realizaba un encuentro de este tipo.

El Congreso, convocado por la Congregación para el Culto Divino y organizado en conjunto con el Departamento de Liturgia del CELAM y la CONALI de Colombia, se llevó a cabo en la casa de encuentros que tiene la sede de la Conferencia Episcopal de Colombia en Bogotá. Participaron representantes de 20 países de América Latina y el Caribe, a los que se agregaron los invitados de Estados Unidos de América, España y Portugal, en total casi sesenta personas. Representando a la CONALI de Chile asistieron el obispo presidente, Mons. René Rebolledo Salinas, y el director, P. Guillermo Rosas Díaz ss.cc.

El Congreso tuvo tres grandes objetivos:

1. En primer lugar, favorecer el encuentro, el conocimiento y la confianza entre las CONALI del

continente y de éstas con la Congregación para el Culto Divino.

2. En segundo lugar, abordar algunos temas, previamente concordados entre las Conferencias Episcopales y la Congregación romana, que se juzgaban importantes para la liturgia del continente y el servicio de las CONALI.
3. En tercer lugar, compartir la realidad litúrgica de los países representados, que debían preparar previamente unos informes en base a un cuestionario oportunamente enviado por la Congregación para el Culto Divino.

Los temas fueron abordados en conferencias preparadas por la Congregación, y fueron:

- ♦ *El Papel de la Congregación para el Culto Divino y su Trabajo con las Conferencias Episcopales*, dado por el Cardenal Prefecto, Antonio Cañizares;
- ♦ *Redescubrir la Liturgia a partir de Aparecida*, dado por el Subsecretario de la Congregación para el Culto Divino, Mons. Juan Miguel Ferrer;
- ♦ *El Reto de la Inculturación. Líneas de Referencia*, dado por el obispo mexicano Mons. Emilio Berlié.

- ♦ *Las Traducciones Litúrgicas*, dado por el obispo brasileño Mons. Joviano De Lima Junior.
- ♦ *Piedad Popular y Liturgia*, dado por el obispo colombiano Fabio Duque Jaramillo.

Cada tema fue abordado por medio de una conferencia y luego un tiempo de diálogo de la asamblea con el expositor. La información sobre la realidad litúrgica de cada país fue comunicada en tres grupos: 1) Centro- y Norteamérica; 2) Región Bolivariana y 3) Cono Sur. Luego se compartió en la asamblea total un resumen de cada grupo. A Chile le correspondió compartir su realidad litúrgica con Argentina, Uruguay y Paraguay.

El programa de cada día de trabajo favoreció el encuentro personal gracias a un horario holgado. Cada día comenzó con las Laudes y terminó con las Vísperas y la Eucaristía, siempre preparadas por un grupo distinto. El jueves en la mañana el grupo fue invitado a un paseo por la ciudad, que incluyó una visita a la Catedral y su Tesoro, varias iglesias coloniales del centro histórico de Bogotá y el Museo del Oro.

Sin duda, lo más valioso del Congreso fue la posibilidad de encuentro entre los miembros de las CONALI del continente y con los miembros de la Congregación para el Culto Divino. La percepción habitual de lejanía y de una cierta inaccesibilidad de la Congregación, fue contrarrestada en estos días por la extraordinaria amabilidad, cercanía y accesibilidad del Cardenal Cañizares y los oficiales presentes. La presencia de las CONALI de España, Portugal y Estados Unidos (mundo hispanoparlante) enriqueció ese aspecto del encuentro. En la delegación española estaba el obispo de León, Mons. Julián López Martín, gran estudioso de la liturgia y autor de importantes textos de estudio.

El Congreso no tenía como objetivo sacar conclusiones comunes, por lo que no se elaboró un documento final. El fruto para las delegaciones presentes consiste

en los desafíos que fueron apareciendo a lo largo del Congreso: Una más cercana, frecuente y llana **relación con la Congregación para el Culto Divino**; una renovada insistencia en la **importancia de la liturgia** para la Misión Continental que brotó del encuentro episcopal de Aparecida; una atención informada, respetuosa del rito romano y del valor de la comunión eclesial, en los esfuerzos por la **inculturación litúrgica** y por la **traducción de los libros litúrgicos** a las lenguas vernáculas; y una valoración de la piedad popular que no opaque la **primacía de la liturgia** ni la orientación hacia ella de las manifestaciones de la piedad popular.

Fue claro que la Congregación para el Culto Divino está especialmente interesada en promover una mayor unidad en las traducciones de los diversos rituales. Idealmente, aspira a tener una sola traducción a cada idioma, tanto al castellano (países hispanoamericanos y España) como al portugués (Brasil, Portugal y ex colonias portuguesas). Detrás de este deseo flota la realidad de las cuatro traducciones al castellano del nuevo Misal Romano: dos ya publicadas (Colombia y Argentina) y dos en proceso de aprobación (México y España). Pero la Congregación advierte que es un ideal a largo plazo, y que no todos están convencidos de su valor práctico.

Por eso apreció el esfuerzo del CELAM por ofrecer una nueva versión del Pontifical Romano para toda América Latina, que en estos momentos está en el período de aprobación en Roma.

La realidad litúrgica en América Latina, el Caribe y el mundo hispano de Estados Unidos de América, compartida en los grupos, es muy viva y variada, imposible de resumir en este espacio. Lamentablemente el tiempo disponible en el Congreso no permitió profundizar en los informes, lo que dada la presencia extraordinaria de tantos países, habría sido muy provechoso para detectar desafíos comunes, aunar criterios e intercambiar experiencias. Pero ¿no todo

se puede hacer en un encuentro de pocos días!

+Mons. René Rebolledo, Presidente, y P. Guillermo Rosas, Director

CONALI, noviembre de 2010.